

# Rail Installation Guide

## 滑轨安装指南

Guide d'installation du rail

Schieneninstallationshandbuch

レール取り付けガイド

Guía de instalación de rieles

⚠ **WARNING: Before you begin, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory information document shipped with the system.**

⚠ **WARNING: To avoid injury, do not attempt to lift the system by yourself.**

🔧 **NOTE:** Begin installing the rails in the allotted space that is closest to the bottom of the rack enclosure.

🔧 **NOTE:** The illustrations in this document do not represent a specific system.

🔧 **NOTE:** The rail (tooled) mounting configuration requires eight user-supplied screws: #10-32, #12-24, M5, or M6. The head diameter of the screws must be 10 mm (0.4") or less.

⚠ **警告：开始前，请按照系统附带的安全、环境与监管信息文档中的安全说明进行操作。**

⚠ **警告：为避免受伤，请勿尝试独自提起系统。**

🔧 **注：**首先，将轨道安装在距离机架底部最近的指定空间。

🔧 **注：**本文档中的图示并不代表实际的系统情况。

🔧 **注：**滑轨（使用工具）安装配置要求使用八颗用户提供的螺钉：#10-32、#12-24、M5 或 M6。螺钉头直径必须为 10 mm (0.4") 或以下。

⚠ **AVERTISSEMENT :** avant de commencer, prendre connaissance des instructions de sécurité mentionnées dans le document informatif livré avec le système et relatif à la sécurité, l'environnement et les réglementations.

⚠ **AVERTISSEMENT :** pour éviter le risque de blessures, ne pas essayer de soulever le système par soi-même.

🔧 **REMARQUE :** démarrer l'installation par les rails dont l'espace attribué est le plus proche du fond du boîtier du rack.

🔧 **REMARQUE :** les illustrations qui figurent dans ce document ne représentent pas un système spécifique.

🔧 **REMARQUE :** La configuration de montage du rail (avec outils) requiert huit vis fournies par l'utilisateur : #10-32, #12-24, M5 ou M6. Le diamètre de la tête des vis doit être inférieur ou égal à 10 mm (0,4 pouce).

## 1 Identifying the rail kit contents

认识轨道套件中的部件 | Identification du contenu du kit des rails | Identifizieren des Schienen-Einbausatzinhalts  
レールキットの内容を確認 | Identificación del contenido del kit de riel

Identify the components to install the rail:

- Two sliding rail assemblies
- Two hook-and-loop straps

认识安装轨道所需的部件：

- 两个滑轨组件
- 两根钩环带

Identifier les composants d'installation du rail :

- Deux assemblages de rail coulissant
- Deux attaches rapides

⚠ **WARNUNG:** Bevor Sie beginnen, befolgen Sie die Sicherheitshinweise im Dokument „Sicherheits-, Rechts- und Umweltinformationen“, das mit dem System mitgeliefert wurde.

⚠ **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie nicht versuchen, das System allein zu bewegen.

🔧 **ANMERKUNG:** Beginnen Sie mit dem Einbauen der Schienen an dem dafür vorgesehenen Platz, der sich am nächsten zum Rack-Gehäuseboden befindet.

🔧 **ANMERKUNG:** Die Abbildungen in diesem Dokument zeigen kein spezifisches System.

🔧 **ANMERKUNG:** Für die Konfiguration der (werkzeuggestützten) Schienenmontage sind acht mitgelieferte Schrauben erforderlich: # 10-32, # 12-24, M5 oder M6. Der Kopfdurchmesser der Schrauben muss 10 mm (0,4 ") oder weniger betragen.

⚠ **警告：開始する前に、システムに付属の安全、環境、および規制情報文書に記載の安全性に関する指示に従ってください。**

⚠ **警告：けがを防ぐため、システムを一人で持ち上げようとしないでください。**

🔧 **メモ：**ラックエンクロージャの底部に最も近い割り当てられたスペースにレールの取り付けを開始してください。

🔧 **メモ：**本書の図は、特定のシステムを表すものではありません。

🔧 **メモ：**レール（要工具）取り付け設定にはユーザー提供の以下のネジが 8 本必要です。#10-32、#12-24、M5 または M6。そのねじの頭部の直径は 10 mm (0.4 インチ) 以下でなければなりません。

⚠ **AVISO:** Antes de empezar, siga las instrucciones de seguridad incluidas en el documento Información de seguridad, ambiental y normativa que se envía con el sistema.

⚠ **AVISO:** Con el fin de evitar lesiones personales, no intente levantar el sistema sin ayuda.

🔧 **NOTA:** Empezar a instalar los rieles en el espacio correspondiente más cercano a la parte inferior del gabinete del bastidor.

🔧 **NOTA:** Las ilustraciones de este documento no representan ningún sistema específico.

🔧 **NOTA:** La configuración de montaje del riel (con herramientas) requiere ocho tornillos suministrados por el usuario: n.º 10-32, n.º 12-24, M5 o M6. El diámetro de la cabeza de los tornillos debe ser de 10 mm (0,4 pulgadas) o menos.

Identifizieren der Komponenten für das Einbauen der Schiene:

- Zwei Gleitschienebausätze
- Zwei Klettbander

コンポーネントを確認してレールを取り付けます：

- 2 つのスライディングレールアセンブリ
- 2 本の面ファスナーストラップ

Identifique los componentes para instalar el riel:

- Dos ensamblajes de riel deslizantes
- Dos cintas de gancho y bucle

## 2 Installing and removing rail (toolless)

安装和卸下轨道（无工具） | Installation et retrait du rail (sans outils)  
Ein- und Ausbau der Schiene (werkzeuglos) | レールの取り付けと取り外し(工具不要)  
Instalación y extracción del riel (sin herramientas)

⚠ **CAUTION:** When installing rails in a square-hole rack, ensure that the pins completely slide through the square holes and the rail end pieces are fully seated on the rack flange.

Follow the procedures in this section to install or remove the rail from the square or round hole racks.

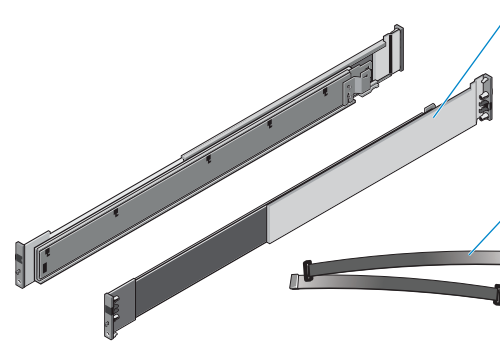
- To install the rail:
  - Hold the rail such that the rail end pieces labeled FRONT are facing the front of the rack flanges.
  - Engage the back rail end piece until it is seated on the rack flange and the latch clicks into place.
  - Repeat step ii to position and seat the front rail end piece on the rack flange.
- To remove the rail, pull the release latches to release the end pieces and then disengage each rail from the rack.

⚠ **小心：**在方孔机架安装轨道时，应确保插针完全滑入方孔，且轨道末端部分完全在机架法兰上就位。

按照本章中的步骤执行，在方孔或圆孔机架安装或卸下轨道。

- 安装轨道的步骤：
  - 握住轨道，使标有“FRONT”的轨道末端部分朝向轨道法兰的正面。
  - 卡扣后部轨道末端部分，直至在机架法兰上就位，且闩锁卡入到位。
  - 重复步骤 ii，将前端轨道末端部分安放到机架法兰上并就位。
- 要卸下轨道，拉动释放门，以释放末端部分，然后使每根轨道从机架上脱离。

⚠ **PRÉCAUTION :** lors de l'installation de rails dans un rack à orifices carrés, assurez-vous que les broches sont entièrement insérées dans les orifices carrés et que les pièces d'extrémité du rail sont emboîtées complètement dans la bride du rack.



- sliding rail assembly (2)
- hook-and-loop strap (2)

- 滑轨组件 (2)
- 钩环带 (2)

- assemblage de rail coulissant (2)
- attache rapide (2)

- Gleitschienebausatz (2)
- Klettband (2)

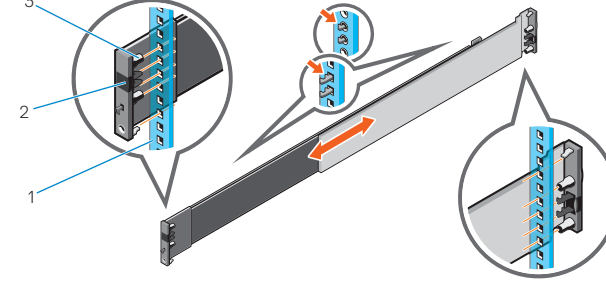
- スライディングレールアセンブリ (2)
- 面ファスナーストラップ (2)

- Ensamblaje de riel deslizante (2)
- Cinta de gancho y bucle (2)

⚠ **注意：**正方形の穴のあるラックにレールを取り付ける際は、ピンが正方形の穴を通して完全にスライドしていて、レールの端部の部品がラックフランジに完全にハマっていることを確認してください。

このセクションの手順に従って、正方形や円形の穴のあるラックにレールを取り付けたり、取り外したりします。

- レールを取り付けるには、以下の手順を実行します。
  - 前と書いたラベルが貼付されているレールの端部の部品がラックフランジの前部の方に向くようにレールを支え持ちます。
  - 後部のレール端部の部品をラックフランジにはまって、カチッと音がしてラッチが所定の位置に収まるまでかみ合わせます。
  - 前部レールの端部の部品がラックフランジに配置されて収まるまでステップ ii を繰り返します。
- レールを取り外すには、リリースラッチを引き端部の部品を解放して、次に各レールをラッチから外します。



- rack flange
- release latch (2)
- rail end piece (2)

- 机架法兰
- 释放门 (2)
- 轨道末端部分 (2)

- bride de rack
- loquet de dégagement (2)
- pièce d'extrémité du rail (2)

- Rack-Flansch
- Freigaberiegel (2)
- Schieneendstück (2)

- ラックフランジ
- リリースラッチ (2)
- レール端部部品 (2)

- Brida del bastidor
- Pestillo de liberación (2)
- Pieza terminal del riel (2)

## 3 Installing and removing rail (tooled)

安装和卸下轨道（使用工具） | Installation et retrait du rail (avec outils)  
Ein- und Ausbau der Schiene (werkzeuggestützt) | レールの取り付けと取り外し(要工具)  
Instalación y extracción del riel (con herramientas)

Follow the procedures in this section to install or remove the rail from the threaded hole racks.

- To install the rail:
  - Remove the pins from the front and rear mounting brackets using a flat-tipped screwdriver.
  - Pull and rotate the rail latch subassembly from the mounting brackets.
  - Hold the rail such that the rail end pieces labeled FRONT are facing the front of the rack flanges.
  - Secure the mounting rails to the rack flanges by using screws.
- To remove the rail, remove the screws on the mounting brackets and disengage each rail from the rack.

按照本章中的步骤执行，在螺纹孔机架安装或卸下轨道。

- 安装轨道的步骤：
  - 使用平头螺丝刀，从正面和背面安装支架上卸下插针。
  - 从安装支架上拉动并旋转轨道门锁部件。
  - 握住轨道，使标有“FRONT”的轨道末端部分朝向轨道法兰的正面。
  - 使用螺钉将安装轨道固定至机架法兰。
- 要卸下轨道，卸下安装支架上的螺钉，使每根轨道从机架上脱离。

Effectuez les procédures décrites dans cette section pour installer ou retirer un rail des racks à trous de vis.

- Suivre les étapes d'installation du rail suivantes :
  - Retirez les broches des supports de montage avant et arrière à l'aide d'un tournevis à tête plate.
  - Tirez sur le sous-assemblage du loquet de dégagement du rail et faites-le pivoter par rapport aux supports de montage.
  - Tenez le rail de façon à ce que les pièces d'extrémité du rail étiquetées FRONT (avant) soient en face de l'avant des brides du rack.
  - Fixez les rails de montage aux brides du rack à l'aide de vis.
- Pour retirer le rail, retirez les vis des supports de montage et dégagez chaque rail du rack.

Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Abschnitt, um die Schiene in Gewindeloch-Racks einzubauen oder daraus zu entfernen.

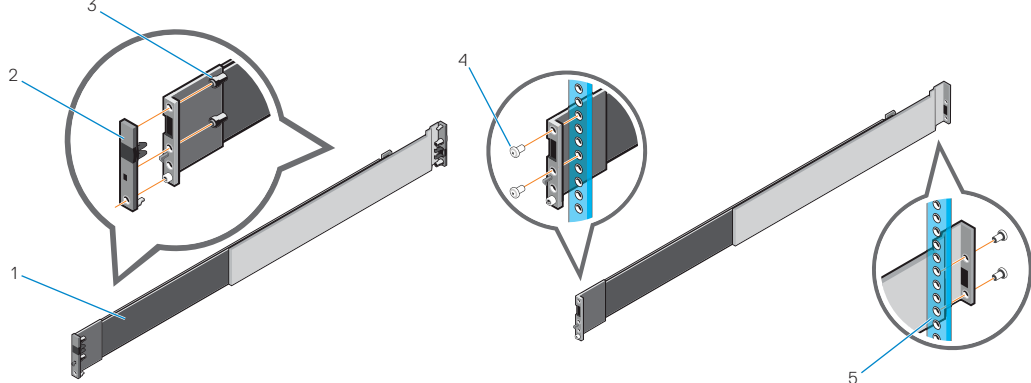
- So bauen Sie die Schiene ein:
  - Entfernen Sie die Stirfte von den vorderen und hinteren Montagehalterungen mit einem flachen Schraubendreher.
  - Ziehen und drehen Sie die Hutschienebaugruppe von den Montagehalterungen ab.
  - Halten Sie die Schiene so, dass die mit FRONT bezeichneten Schienenendstücke der Vorderseite der Rack-Flansche zugewandt sind.
  - Befestigen Sie die Montageschienen mit Schrauben an den Rack-Flanschen.
- Um die Schiene zu entfernen, entfernen Sie die Schrauben der Montagehalterungen und lösen die Schiene aus dem Rack.

このセクションの手順に従って、ネジ穴のあるラックにレールを取り付けたり、取り外したりします。

- レールを取り付けるには、以下の手順を実行します。
  - マイナスドライバーを使って前後の取り付けブラケットからピンを取り外します。
  - レールラッチ部品組み立て品を取り付けブラケットから引いて回転させます。
  - 前と書いたラベルが貼付されているレールの端部の部品がラックフランジの前部の方に向くようにレールを支え持ちます。
  - ネジを使って取り付けレールをラックフランジに固定します。
- レールを取り外すには、取り付けブラケットからネジを取り外し、各レールをラックから外します。

Siga los procedimientos descritos en esta sección para instalar o extraer el riel de bastidores con orificios roscados.

- Para instalar el riel, realice lo siguiente:
  - Retire los pasadores de los soportes de montaje frontal y posterior con un destornillador plano.
  - Tire del subensamblaje del pestillo del riel y girelo para extraerlo de los soportes de montaje.
  - Sujete el riel de tal forma que las piezas terminales con la leyenda FRONT queden mirando a la parte frontal de las brides del bastidor.
  - Fije los rieles de montaje a las brides del bastidor con los tornillos.
- Para extraer el riel, quite los tornillos de los soportes de montaje y, a continuación, retire el riel del bastidor.



- sliding rail
- rail latch subassembly (2)
- pin (4)
- screw (4)
- rack flange

- 滑轨
- 轨道门锁子部件 (2)
- 插针 (4)
- 螺钉 (4)
- 机架法兰

- rail coulissant
- sous-assemblage du loquet de dégagement du rail (2)
- broche (4)
- vis (4)
- bride de rack

- Gleitschiene
- Hutschienebaugruppe (2)
- Stift (4)
- Schraube (4)
- Rack-Flansch

- スライディングレール
- レールラッチ部品組み立て品 (2)
- ピン (4)
- ネジ (4)
- ラックフランジ

- Riel deslizante
- Subensamblaje del pestillo del riel (2)
- Pasador (4)
- Tornillo (4)
- Brida del bastidor



#### 4 Installing and removing the system

安装和拆除系统 | Installation et retrait du système | Einbauen und Entfernen des Systems

システムの取り付けと取り外し | Instalación y extracción del sistema

- To install the system:
  - Pull the inner slide rails out of the rack until they lock into place.
  - Align the rear standoffs on each side of the system with the rear J-slots on the slide rail assemblies, and lower the system until the remaining standoffs engage in the J-slots.
  - Push the system inward until the server-lock latches on the rails click into place.
  - Press the slide-release lock latch on both rails and slide the system into the rack until the slam latches engage with the rails.
- To remove the system:
  - Rotate the slam latches upward, on each side of the system, to release the system.
  - Hold the sides of the system and pull it forward until the inner slide rails are fully extended.
  - Rotate and hold the server-lock latch while pulling the system firmly to slide the standoffs to the front of the J-slots.
  - Lift the system out of the rack.

**NOTE:** To secure the system for shipment in the rack or for other unstable environments, locate the screw under each slam latch and tighten each screw by using Phillips #2 screwdriver.

- 安装系统:
  - 将内部滑轨拉出机架，直至将其卡入到位。
  - 将系统每侧的后部固定器与滑轨部件上的 J 型槽对齐，放下系统，直至余下的固定器卡在 J 型槽中。
  - 向内推系统，直至轨道上的服务器锁门闩卡入到位。
  - 按下两根轨道上的滑动释放门闩，将系统滑入机架，直至关闭栓锁卡住轨道。
- 卸下系统:
  - 向上旋转系统每侧的关闭栓锁，以释放系统。
  - 握住系统的两侧，向前拉动，直至内部滑轨完全展开。
  - 旋转并握住服务器锁门闩，同时用力拉动系统，将固定器滑至 J 型槽前端。
  - 将系统抬出机架。

**注：**要在机架中固定系统，以便运输或用于其他不稳定环境，在每个关闭栓锁下方找到螺钉，并使用 Phillips #2 螺丝刀拧紧每个螺钉。

- Pour installer le système :
  - Tirez les rails coulissants internes hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
  - Alignez les entretoises de chaque côté de l'arrière système avec les fentes en forme de J sur l'arrière des assemblages de rail coulissant, puis abaissez le système jusqu'à ce que les entretoises restantes s'enclenchent dans les fentes en forme de J.
  - Poussez le système vers l'intérieur jusqu'à ce que les loquets de verrouillage du serveur situés sur les rails soient enclenchés.
  - Appuyez sur les loquets de verrouillage du coulissement sur les deux rails et faites glisser le système dans le rack jusqu'à ce que les loquets de blocage s'enclenchent avec les rails.

- Pour retirer le système :
  - Faites pivoter les loquets de blocage vers le haut des deux côtés du système afin de libérer ce dernier.
  - Tenez le système par les côtés et tirez-le vers l'avant jusqu'à ce que les rails coulissants internes soient entièrement déployés.
  - Faites pivoter et maintenez le loquet de verrouillage du serveur tout en tirant fermement sur le système afin de faire glisser les entretoises sur la partie avant des fentes en forme de J.
  - Soulevez le système pour le retirer du rack.

**REMARQUE :** afin de fixer le système dans le rack pour une livraison ou d'autres environnements instables, repérez les vis sous chaque loquet de blocage et serrez-les à l'aide du tournevis Phillips n° 2.

- So bauen Sie das System ein:
  - Ziehen Sie die inneren Gleitschienen aus dem Rack, bis sie einrasten.
  - Richten Sie die hinteren Abstandshalter auf jeder Seite des Systems mit den hinteren J-Schlitzfen auf den Gleitschienenbaugruppen aus, und senken Sie das System, bis die verbleibenden Abstandshalter in die J-Schlitzfen eingreifen.
  - Drücken Sie das System nach innen, bis die Server-Sperrklinken auf den Schienen einrasten.
  - Drücken Sie auf die Schiebeverriegelung auf beiden Schienen und schieben Sie das System in das Rack, bis die Sperrbolzen in die Schienen eingreifen.
- So entfernen Sie das System:
  - Drehen Sie die Sperrbolzen auf jeder Seite des Systems nach oben, um das System freizusetzen.
  - Halten Sie die Seiten des Systems und ziehen Sie das System nach vorne, bis die inneren Gleitschienen vollständig ausgefahren sind.
  - Drehen und halten Sie die Server-Sperrklinke, während Sie am System fest ziehen, um die Abstandshalter auf die Vorderseite der J-Schlitzfen zu schieben.
  - Heben Sie das System aus dem Rack.

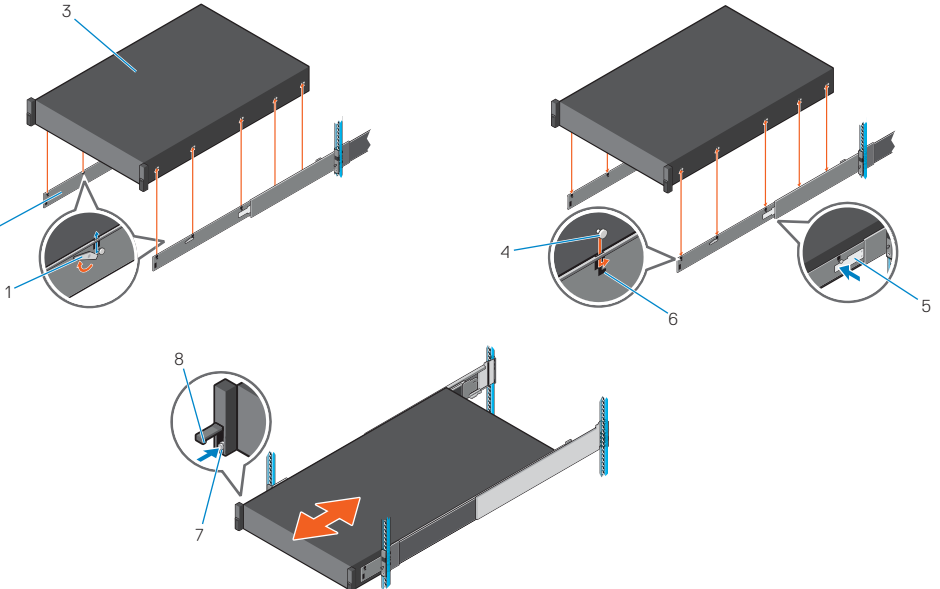
**ANMERKUNG:** Um das System für den Transport im Rack oder für andere instabile Umgebungen zu sichern, lokalisieren Sie die Schraube unter jedem Sperrbolzen und ziehen Sie jede Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher an.

- システムを取り付けるには、以下の手順を実行します。
  - 所定の位置にロックするまで内側のスライドレールをラックから引っ張ります。
  - システムの各サイドの後部スタンドオフを各スライドレール上の後部スロットに位置合わせして、残りのスタンドオフがスロットにかみ合うまでシステムを下げます。
  - レール上のサーバーロックラッチがカチッとは音がして所定の位置に収まるまでシステムを内側に向けて押し込みます。
  - 両方のレール上のスライドリリースロックラッチを押さえて、スラムラックがレールにかみ合うまでシステムをラックへとスライドさせます。
- システムを取り外すには、以下の手順を実行します。

- システムの各スライド上でスラムラッチを上方向に回転させ、システムを解放します。
- システムのスライドを支え持って、内側スライドレールが十分に伸びるまで前方向に引き込みます。
- システムをしっかりといいてスタンドオフをスロットの前部までスライドさせながら、サーバーロックラッチを回転させて支え持ちます。
- システムを持ち上げて、ラックから取り出します。

**メモ：**ラックで出荷するためにまたはその他不安定な環境のためにシステムを固定するには、各スラムラッチの下面にあるネジの場所を探して、2 番のプラスドライバーを使って各ネジを締めます。

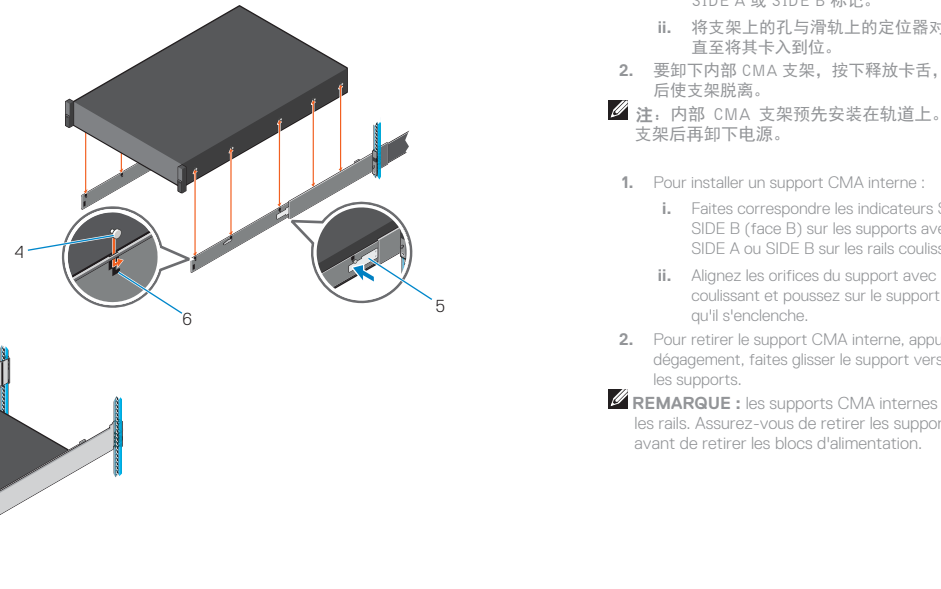
- Para instalar el sistema, realice lo siguiente:
  - Tire de los rieles deslizantes internos hacia fuera del bastidor hasta que encajen en su lugar.
  - Alinee los separadores posteriores de ambos lados del sistema con las ranuras en J de los ensamblajes de riel deslizante y, a continuación, baje el sistema hasta que los separadores restantes encajen en las ranuras en J.



- server-lock latch (2)
- inner slide rail (2)
- system
- standoff on the system
- slide-release lock latch (2)
- J-slot on the rail
- screw (2)
- slam latch (2)
- 服务器锁门闩 (2)
- 内部滑轨 (2)
- 系统
- 系统上的固定器
- 滑动释放门闩 (2)
- 轨道上的 J 型槽
- 螺钉 (2)
- 关闭栓锁 (2)

- Empuje el sistema hacia dentro hasta que los pestillos de bloqueo del servidor situados en los rieles encajen en su lugar.
- Presione el pestillo de bloqueo de deslizamiento/liberación situado en ambos rieles y, a continuación, deslice el sistema en el bastidor hasta que los pestillos de cierre rápido encajen en los rieles.
- Para extraer el sistema, realice lo siguiente:
  - Gire los pestillos de cierre rápido hacia arriba, a ambos lados del sistema, para liberar el sistema.
  - Sujete el sistema por los lados y tire hacia delante hasta que los rieles deslizantes internos estén totalmente extendidos.
  - Gire y sujete el pestillo de bloqueo del servidor mientras tira firmemente del sistema para deslizar los separadores hasta la parte frontal de las ranuras en J.
  - Levante el sistema para extraerlo del bastidor.

**NOTA:** Para asegurar el sistema para su envío en el bastidor o para otros entornos inestables, localice el tornillo situado debajo de cada pestillo de cierre rápido y apriételo con un destornillador Phillips n.º 2.



- loquet de verrouillage du serveur (2)
- rail coulissant interne (2)
- système
- entretoise du système
- loquet de verrouillage du coulissement (2)
- fente en forme de J sur le rail
- vis (2)
- loquet de blocage (2)
- サーバーロックラッチ (2)
- 内側スライドレール (2)
- システム
- システム上のスタンドオフ
- スライドリリースロックラッチ (2)
- レール上の J スロット
- ネジ (2)
- スラムラッチ (2)

#### 5 Installing and removing the inner CMA brackets

安装和卸下内部 CMA 支架 | Installation et retrait des supports CMA internes

Einbauen und Entfernen der inneren CMA-Halterungen | 内側 CMA ブラケットの取り付けと取り外し

Instalación y extracción de los soportes para CMA internos

- To install the inner CMA bracket:
  - Match the SIDE A or SIDE B marking on the brackets to the SIDE A or SIDE B marking on the inner slide rails.
  - Align the holes on the bracket with the standoffs on the slide rail and push the bracket down until it locks into place.
- To remove the inner CMA bracket, press the release tab, slide the support bracket up, and then disengage the brackets.

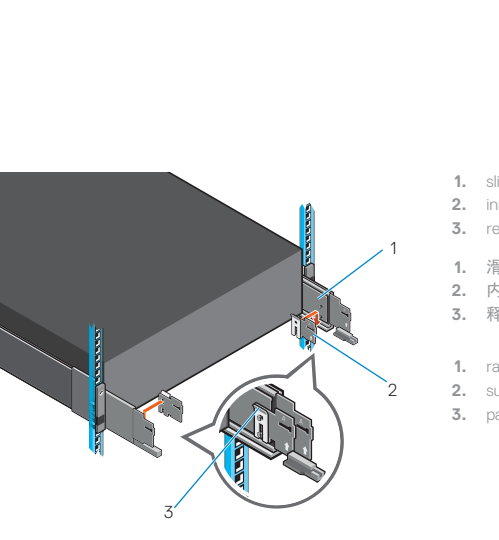
**NOTE:** The inner CMA brackets are pre-installed on the rails. Ensure that you remove the inner CMA brackets before removing the power supplies.

- 安装内部 CMA 支架:
  - 将支架的 SIDE A 或 SIDE B 标记匹配内部滑轨上的 SIDE A 或 SIDE B 标记。
  - 将支架上的孔与滑轨上的定位器对齐，向下推动支架，直至将其卡入到位。
- 要卸下内部 CMA 支架，按下释放卡舌，向上滑动支撑架，然后使支架脱离。

**注：**内部 CMA 支架预先安装在轨道上。确保卸下内部 CMA 支架后再卸下电源。

- Pour installer un support CMA interne :
  - Faites correspondre les indicateurs SIDE A (face A) ou SIDE B (face B) sur les supports avec les indicateurs SIDE A ou SIDE B sur les rails coulissants internes.
  - Alignez les orifices du support avec les entretoises du rail coulissant et poussez sur le support vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour retirer le support CMA interne, appuyez sur la patte de dégagement, faites glisser le support vers le haut et libérez les supports.

**REMARQUE :** les supports CMA internes sont préinstallés sur les rails. Assurez-vous de retirer les supports CMA internes avant de retirer les blocs d'alimentation.



- sliding rail (2)
- inner CMA bracket (2)
- release tab (2)
- Gleitschiene (2)
- innere CMA-Halterung (2)
- Freigabelasche (2)
- 滑轨 (2)
- 内部 CMA 支架 (2)
- 释放卡舌 (2)
- Riel deslizante (2)
- Soporte para CMA interno (2)
- Lengueta de liberación (2)

#### 6 Routing the cables

布线 | Acheminement des câbles

Verlegen der Kabel | ケーブルの配線

Colocación de los cables

- CAUTION:** If the system is intended to be serviced in the rack without the optional CMA, the hook-and-loop straps must be threaded through the tooled slots of the inner CMA brackets and the cable service loops should be created close to the inner CMA brackets.
- NOTE:** If you have not ordered the optional cable management arm (CMA), use the two hook-and-loop straps provided in the rail kit to help route the cables at the back of your system.
- NOTE:** If you are not using a CMA, the outer CMA brackets can be removed using a Phillips #2 screwdriver to improve the fit of the system into the rack.

- Bundle the cables to pull them clear of the system connectors, to the left and right sides.
- Thread the hook-and-loop straps through the tooled slots on the outer or inner CMA brackets, on each side of the system, to secure the cable bundles.

**小心：**如果要在机架中维修系统，而没有可选 CMA，必须将钩环带穿过内部 CMA 支架的加工槽，并应靠近内部 CMA 支架电缆使用维修带。

**注：**如果您未订购可选电缆管理臂 (CMA)，请使用轨道套装中提供的两个钩环带，在系统背面进行布线。

**注：**如果您未使用 CMA，可使用 Phillips #2 螺丝刀卸下外部 CMA 支架，以协助将系统安装到机架中。

- 捆绑电缆并拉至左侧或右侧，留出与系统连接器之间的间隙。
- 将钩环带穿过系统两侧上外部或内部 CMA 机架上的加工槽，以固定电缆束。

**PRÉCAUTION :** s'il est prévu que le système soit entretenu dans le rack sans le bras de gestion des câbles (CMA ou Cable Management Arm) en option, les attaches rapides doivent être passées à travers les emplacements avec outils des supports internes du CMA et les attaches d'entretien des câbles doivent être fixées près des supports internes du CMA.

**REMARQUE :** si vous n'avez pas commandé le bras de gestion des câbles en option (CMA), utilisez les deux attaches rapides fournies avec le kit du rail pour faciliter l'acheminement des câbles à l'arrière de votre système.

**REMARQUE :** si vous n'utilisez pas de CMA, vous pouvez retirer les supports externes du CMA à l'aide d'un tournevis Phillips n° 2 afin d'améliorer l'assise du système dans le rack.

- Attachez les câbles à droite et à gauche pour les maintenir à l'écart des connecteurs système.
- Faites passer les attaches rapides à travers les emplacements avec outils des supports externes ou internes du CMA de chaque côté du système afin de fixer les câbles groupés.

- 滑轨 (2)
- 内部 CMA 支架 (2)
- 释放卡舌 (2)
- Gleitschiene (2)
- innere CMA-Halterung (2)
- Freigabelasche (2)

**VORSICHTSHINWEIS:** Wenn das System ohne den optionalen Kabelführungsarm (CMA) im Rack gewartet werden soll, müssen die Klettbander durch die belegten Schlitze der inneren CMA-Halterungen geschraubt werden und die Kabeldienstschleifen sollten in der Nähe der inneren CMA-Halterungen gebildet werden.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie den optionalen CMA nicht bestellt haben, verwenden Sie die beiden im Schienensatz enthaltenen Klettbänder, um die Kabel an der Rückseite des Systems zu führen.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie keinen CMA verwenden, können die äußeren CMA-Halterungen mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entfernt werden, um die Anpassung des Systems an das Rack zu verbessern.

- Bündeln Sie die Kabel, um sie frei von den Systemanschlüssen nach links und rechts zu ziehen.
- Fädeln Sie die Klettbander durch die belegten Schlitze an den äußeren oder inneren CMA-Halterungen auf jeder Seite des Systems, um die Kabelbündel zu sichern.

**注意：**オプションの CMA なしでラック内でシステムの補修を行う場合は、内側 CMA ブラケットのツールドスロットを通して面ファスナーストラップを装着する必要があるます。そうすると内側 CMA ブラケットの近くにケーブルサービ斯拉ープができます。

**メモ：**オプションのケーブル管理アーム (CMA) を未発注の場合は、レールキットに同梱の 2 本の面ファスナーストラップを使用してシステムの背面にケーブルを配線するために役立ててください。

**メモ：**CMA を使用しない場合は、外側 CMA ブラケットを 2 番のプラスドライバーを使用して取り外して、システムがラックによりうまくフィットするようになります。

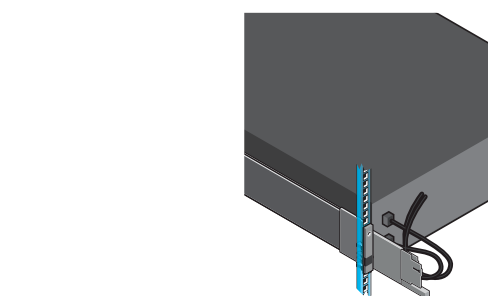
- ケーブルを束ねて、左右のスライドまで引っ張ってシステムコネクタの場所をあけます。
- システムの各サイド上の外側または内側の CMA ブラケット上のツールドスロットを通して面ファスナーストラップを装着して、ケーブルの束を固定します。

**PRECAUCIÓN:** Si el mantenimiento del sistema va a llevarse a cabo en el bastidor sin el CMA opcional, las cintas de gancho y bucle deben enrollarse a través de las ranuras labradas de los soportes para CMA internos y los bucles de servicio del cable deben crearse cerca de los soportes para CMA internos.

**NOTA:** Si no ha solicitado el brazo de administración de cables (CMA) opcional, use las dos cintas de gancho y bucle que se suministran junto con el kit de riel para colocar los cables en la parte posterior del sistema.

**NOTA:** Si no va a usar un CMA, puede retirar los soportes para CMA externos con un destornillador Phillips n.º 2. De esta forma, el sistema encajará mejor en el bastidor.

- Ate los cables a ambos lados del sistema para mantenerlos apartados de los conectores.
- Enrolle las cintas de gancho y bucle a través de las ranuras labradas de los soportes para CMA externos o internos, a ambos lados del sistema, para asegurar los haces de cables.



- cable
- inner CMA bracket (2)
- hook-and-loop strap (2)
- outer CMA bracket (2)
- câble
- support interne du CMA (2)
- attache rapide (2)
- support externe du CMA (2)

- 电缆
- 内部 CMA 支架 (2)
- 钩环带 (2)
- 外部 CMA 支架 (2)
- Cable
- Soporte para CMA interno (2)
- Klettband (2)
- äußere CMA-Halterung (2)

**WARNING:** A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

**CAUTION:** A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.

**NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your system.

**警告：**“警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

**小心：**“小心”表示如果不遵循说明，则有潜在的硬件损坏或数据丢失风险。

**注：**注表示可以帮助您更好地使用系统的重要信息。

**AVERTISSEMENT :** un AVERTISSEMENT indique un risque de dommage matériel, de blessure corporelle ou de mort.

**PRECAUCIÓN :** un signe ATTENTION avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données, et indique comment éviter le problème.

**REMARQUE :** une REMARQUE fournit des informations importantes permettant une meilleure utilisation du système.

**WARNING:** Mit WARNING wird auf eine potenziell gefährliche Situation hingewiesen, die zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen kann.

**VORSICHTSHINWEIS:** Ein VORSICHTSHINWEIS warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

**ANMERKUNG:** Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, die die Arbeit mit dem System erleichtern.

**警告:**物的损害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示しています。

**注意：**指示に従わない場合、ハードウェアの損傷やデータの損失の可能性があることを示しています。

**メモ：**システムを使いやすくするための重要な情報を説明しています。

**AVISOS:** Un mensaje de AVISO indica el riesgo de daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

**PRECAUCIÓN:** Un mensaje de PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.

**NOTA:** Una NOTA proporciona información importante que le ayudará a utilizar mejor el equipo.

